

**PROPOSITION D'AMENDEMENT AUX ANNEXES A LA CONVENTION SUR LA  
CONSERVATION DES ESPECES MIGRATRICES APPARTENANT A LA FAUNE SAUVAGE**

**A. PROPOSITION:** Inscription de *Cephalorhynchus eutropia* (Gray 1846)  
à l' Annexe I de la CMS

**B. AUTEUR DE LA PROPOSITION:** Gouvernement de la République du Chili

**C. JUSTIFICATION**

**1. Taxon**

- 1.1. Classe: Mammalia
- 1.2. Ordre: Cetacea
- 1.3. Famille: Delphinidae
- 1.4. Genre, espèce: *Cephalorhynchus eutropia* (Gray 1846)
- 1.5. Nom vernaculaire
  - Français: Dauphin du Chili
  - Espagnol: Delfin chileno
  - Anglais: Chilean dolphin

**2. Données biologiques**

**2.1. Répartition**

D'après la littérature, l'espèce est endémique sur les côtes du Chili entre 33°S et 60°S (Aguayo 1975, Sielfeld et Venegas 1978, Sielfeld 1983, Goodall *et al* 1988, Cárdenas *et al* 1986, Oporto 1996). Cependant, avec l'augmentation des efforts d'observation des mammifères marins dans le cône sud, la présence d'individus de cette espèce a été signalée dans les eaux territoriales argentines, dans la zone du détroit de Beagle (Schiavini, com. pers.).

**2.2. Population**

Bien que considéré comme l'un des cétacés les moins connus (Oporto 1988, Jefferson *et al* 1993, Reeves et Leatherwood 1994), la connaissance de la biologie de l'espèce a augmenté ces dernières années (Oporto et Torres 1989, Brieva et Oporto 1991, Molina et Oporto 1993). L'espèce s'observe généralement en petits groupes de 3 à 7 individus, bien que les rassemblements de 20 à 50 individus soient aussi communs (Cárdenas *et al* 1986, Oporto 1986, 1988). Des rassemblements plus importants approchant les 400 individus peuvent être observés occasionnellement (Goodall *et al* 1988, Jefferson *et al* 1994). Il semble que la taille des groupes augmente à la période reproductive. Il n'existe pas d'estimation de densité de la population de cette espèce. Cependant l'espèce est relativement abondante au centre de son aire de répartition (Oporto 1986, 1996).

**2.3. Habitat**

Côtier. L'espèce se rencontre le long de la côte ouverte et dans les eaux intérieures des archipels et canaux, qui présentent des forts courants de marées (Goodall *et al* 1988), avec des variations d'environ 8-10 mètres de différence de marées (Oporto 1988). Elle préfère des eaux sombres et se rencontre normalement dans des eaux peu profondes (2 à 15 m). Il est commun de l'observer dans des estuaires et il arrive qu'elle fréquente occasionnellement les grands fleuves du sud du Chili (Río Valdivia), jusqu'à 12 km à l'intérieur des terres, où les eaux sont clairement fluviales (Oporto 1988).

#### 2.4. Migration

Des individus ont été récemment observés dans les eaux argentines du détroit de Beagle, ce qui indique des déplacements d'individus entre le Chili et l'Argentine (Schiavini, com. pers.).

### 3. Menaces

#### 3.1. Menaces directes

Mortalité par capture accidentelle dans les filets utilisés pour pêcher les *corvinas* (*Cilus monti*) et *peje-gallo* (*Callorhynchus callorhynchus*) au sud de la région centre du Chili. Pour ce type de pêche, la mortalité approche les 60 individus à l'année pour la localité de pêche de Queule (Oporto 1994, Rayes et Oporto 1994). Il faut savoir, cependant qu'il existe 60 lieux de pêche sur l'aire de répartition de cette espèce, ce qui implique que la mortalité par prise dans les filets est bien supérieure. De plus, des captures accidentelles anti loups de mer qui sont utilisés dans les centres d'élevage de salmonidés au sud du Chili (Oporto *et al* 1991).

#### 3.2. Destruction de l'habitat

L'habitat disponibles se réduit avec le développement des fermes marines, en particulier les centres d'élevage de saumons, de moules et d'algues (Oporto 1996). De plus, l'augmentation du trafic maritime côtier et l'installation de nouveaux ports de chargement de bois dans l'aire de répartition, provoque le déplacement des individus vers des eaux plus agitées (Obs. pers.). D'autre part, les coupes à blanc réalisées par les entreprises forestières au cours des activités de reforestation, affecte la qualité de l'eau des estuaires et fleuves (par exemple Rio Valdivia), avec l'augmentation des sédiments en suspens dans l'eau. Cela pourrait être une des causes de la diminution des observations d'individus de cette espèce dans l'estuaire et le fleuve Río Valdivia (obs. pers.).

#### 3.3. Menaces indirectes

Le développement d'activités touristiques, sportives, des transports sur la frange côtière et la surexploitation des ressources halieutiques, (Aquanoticias 1996, Sernapesca 1995) comme la sardine (*Strangomera bentinckii*), les anchois (*Engraulis ringens*) et crustacés (*Munida subrugosa*), qui constituent la base de son alimentation (Escare et Oporto 1991).

#### 3.4. Menaces touchant particulièrement les migrations

Il n'y a pas d'information disponible, mais la surexploitation de quelques espèces (sardines et anchois) peut affecter les déplacements possibles.

#### 3.5. Exploitation nationale et internationale

Au cours de la dernière décennie des individus de l'espèce ont été utilisés comme appât pour la pêche au crabe (*Lithodes antarctica* et *Paralithodes granulosa*) à l'extrême sud du Chili (Cárdenas *et al* 1986, IWC 1989, Torres *et al* 1990). Il existe actuellement de retour à ces pratiques illégales, s'il y a un déficit de l'offre d'appât (Vilina *et al*, 1994). D'autre part, les individus qui meurent actuellement accidentellement dans des filets pour la pêche aux *corvinas* (*Cilus monti*) et *peje-gallo* (*Callorhynchus callorhynchus*), au sud de la région centre du Chili, sont utilisés comme appât pour la pêche de l'anguille (*Genypterus* sp.). L'espèce n'est pas exploitée au niveau international.

## Proposition II/3

### 4. Situation et besoins de protection

#### 4.1. Protection nationale

Espèce protégée par la Loi générale de pêche et aquaculture (D.S. No. 430 du 21 janvier 1992) de l'Etat du Chili. De plus, une interdiction nationale de prélèvement de tout vertébré marin supérieur a été établie à partir de 1995 pour une durée de trente ans. D'autre part, l'Article 37 de la Loi 19.300 sur L'Environnement de 1994 classe les espèces de la flore et faune sauvage en : éteintes, en danger d'extinction, vulnérables, rares, insuffisamment connues et non menacées. Une étude d'un plan de gestion (exploitation) l'espèce, ne peut se faire que pour une espèce de la catégorie non menacée.

Les règlements de cette loi plaçant les mammifères dans l'une ou l'autre des catégories ci-dessus mentionnées doivent encore être promulgués. Cependant, *Cephalorhynchus eutropia* a été récemment placée dans la catégorie "vulnérable", ce qui oblige la réalisation d'études d'impact environnemental pour toutes les activités qui dans le future se réaliseront dans l'aire de répartition de cette espèce.

#### 4.2. Protection internationale

L'UICN considère cette espèce "insuffisamment connue" et la CITES la inscrit à l'Annexe II (Klinowska, 1991).

#### 4.3. Besoins supplémentaires en matière de protection

Protection de l'habitat et mesures pour diminuer la prise dans les filets de cette espèce.

### 5. Etats de l'aire de répartition:

Chili et Argentine

### 6. Commentaires des Etats de l'aire de répartition

Réaliser des études qui permettent de confirmer la présence de cette espèce dans les eaux territoriales argentines, et son utilisation possible comme appât pour la pêche au crabe au Chili et en Argentine. Déterminer l'existence des aires de reproduction et les possibles migrations entre celles-ci et les autres zones de l'aire de répartition.

### 7. Remarques supplémentaires

Il est urgent de faire une estimation de cette espèce et de connaître la mortalité par prises dans les filets dans l'aire de répartition et d'augmenter la connaissance biologique et de l'habitat du dauphin du Chili.

Entreprendre des mesures pour coordonner les propositions élaborées dans le "Plan d'action pour la Conservation des Mammifères aquatiques du Pacifique sud-est", en profitant de l'information contenue dans le dit plan.

### 8. Références

- Aguayo, A. 1975. Progress report on small cetacean research in Chile. J.Fish.Board Can., 32:1123-1143.  
Brieva, L.M. y J.A. Oporto. 1991. Prevalencia e intensidad de la infección por tremátodos del género *Nasitrema* en el delfin chileno *Cephalorhynchus eutropia* (Cetacea: delphinidae). Arch. Med. Vet. XXIII, N° 1, 97-100.

- Cárdenas, J.C., M. Stutzin, J.A. Oporto, C. Cabello y D. Torres. 1986. Manual de indentificación de los cetáceos chilenos. Edit. Fundación Chile-Canadá.
- Cárdenas, J.C., J.A. Oporto y M. Stutzin. 1986. Problemas de manejo que afectan a las poblaciones de cetáceos en Chile. Propositiones para una política de conservación y manejo. *Amb. y Des.* 2(3):107-116.
- Goodall, R.N.P., K.S. Norris, A.R. Galeazzi, J.A. Oporto and I.S. Cameron. 1988. On the Chilean dolphin, *Cephalorhynchus eutropia* (Gray, 1846). *p.Int.Whal.Comm. (Special Issue 9):197-257.*
- Guerra, C., K.Waerebeek, G.Portflitt y G. Luna. 1987. Presencia de cetáceos frente a la segunda región de Chile. *Estud. Oceanol. (6):87-96.*
- International Whaling Commission. 1989. Report on the Sub-committee on small cetaceans. *Rep. Int. Whal. Comm. 39:117- 129.*
- Klinowska, M. 1991. Dolphins, Porpoises and Whales of the World. IUCN Red Data Book. Published by IUCN. 429 pgs.
- Leatherwood, S. and R. Reeves. 1983. The Sierra Club Handbook of Whales and dolphins. Sierra Club Books. 302 pgs.
- Molina, D., and J.A. Oporto. 1993. Comparative study of dentine staining techniques to estimate age in the Chilean Dolphin, *Cephalorhynchus eutropia* (Gary, 1846). *Aquatic Mammals 19(1):45-48.*
- Oporto, J.A. 1986. Observaciones de cetáceos en los canales del sur de Chile. *Actas Primera Reun. Trab. Esp.Mamíf. Acuát. América del Sur. 174-186.*
- Oporto, J.A. and P. Torres. 1989. First record of Pseudoterranova (Nematoda: Anisakidae) from the Chilean dolphin *Cephalorhynchus eutropia* (cetacea: delphinidae). *Boletin Chileno de Parasitología, Vol. 44, 92-93.*
- Oporto, J.A. y L.M. Brieva. 1994. Interacción entre la pesquería artesanal y pequeños cetáceos en la localidad de Queule (IX Región), Chile. *Anales IV Reun. Trab. Esp. Mamif. Acuát. América del Sur. 197-205.*
- Oporto, J.A. 1996. Manual para la identificación y estudio de los mamíferos marinos del Pacífico Sur oriental. (En prensa) OCA/PAC United Nations Environment Programme. 250 pgs.
- Reeves, R. and S. Leatherwood (compilers) (1994) Dolphins, Porpoises and Whales. 1994-96 Action Plan for the Conservation of Cetaceans. IUCN/SSC Cetacean Specialist Group. Gland., Switzerland.
- Reyes, J.C. and J.A. Oporto. 1994. Gillnet fisheries and cetaceans in the Southeast Pacific. *Rep. Int. Whal Commn. (Special Issue 15):467-474.*
- Sielfeld, W. y C. Venegas. 1978. Observaciones de delfinidos en los canales australes de Chile. *Ans. Inst. Pat., Punta Arenas (Chile), Vol. 9, 145-151.*
- Sielfeld, W. 1983. Mamíferos marinos de Chile. Ediciones de la Univ. de Chile. 199 pgs.
- Torres, D., J.A. Oporto y J.C. Cárdenas. 1990. Antecedentes y proposiciones para la conservación de los mamíferos marinos en Chile. *Ser. Cient. INACH 40:103-115.*
- Vidal, O. 1992. Los mamíferos marinos del Pacífico Sudeste (Panama, Colombia, Ecuador, Peru y Chile): Diagnóstico regional. *Informes y Estudios del Programa de Mares Regionales del PNUMA. N° 142, 26 pgs.*
- Vilina, Y., M. Manzur y M. Stutzin. 1994. Chile. revisión de la información sobre amenazas a las poblaciones de delfines y antecedentes para la preparación de un plan estratégico para su conservación. *Serie Documentos, Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna y Flora, 20 pgs.*